



## Azienda Ospedaliera dei Colli

"AZIENDA OSPEDALIERA  
SPECIALISTICA DEI COLLI"  
Monaldi - Cotugno - C.T.O.

**U.O.C. Servizio Provveditorato**  
tel. 0817062563/fax 0817062321  
mail: [provveditorato@ospedalideicolli.it](mailto:provveditorato@ospedalideicolli.it)

A tutte le  
**Imprese interessate**

Napoli, 18.07.2018

**Oggetto: Procedura aperta per l'affidamento della fornitura di prodotti nutrizionali per via enterale, supplementi nutrizionali per via orale e sistemi per la somministrazione per uso ospedaliero. N. gara SIMOG 7105904.**

A seguito di alcune segnalazioni e richieste di imprese interessate alla partecipazione alla gara in oggetto si provvede, sulla base anche di quanto comunicato dai Settori interessati alla fornitura, a fornire i seguenti chiarimenti e precisazioni sul capitolato e sul disciplinare di gara:

**a) Istanza richiesta rettifica atti di gara in autotutela.**

In riferimento alla gara in oggetto siamo con la presente a rilevare quanto segue:

lotto 3

Al fine di consentire la più ampia partecipazione al lotto si chiede di modificare il range calorico come segue: tra 1,20 e 1,25 kcal/ml.

lotto 8

Al fine di consentire la più ampia partecipazione al lotto si chiede di modificare: lipidi 35-43%.

lotto 26

Al fine di consentire la più ampia partecipazione al lotto si chiede di modificare il range calorico come segue: da 2 kcal/ml.

lotto 40

Al fine di consentire la più ampia partecipazione al lotto si chiede di modificare il range di lipidi 30%-45% e carboidrati 34%-50%.

Per le motivazioni sopra espone, chiediamo di provvedere alla rettifica degli atti di gara, in autotutela, nelle parti evidenziate al fine di porre tutti i partecipanti in condizioni di reale concorrenza senza discriminazione alcuna ai sensi dell'art.

30 del d. lgs. 50/16. L'art. 68 del d. lgs. recita che : "le specifiche tecniche richieste, devono consentire pari accesso degli operatori economici alla procedura di aggiudicazione e non devono comportare direttamente o indirettamente ostacoli ingiustificati alla concorrenza".

**In merito a quanto richiesto si forniscono alcune precisazioni e si modificano alcune descrizioni di prodotti di cui al capitolato speciale d'appalto, nel modo seguente:**

**1) Dove è indicato un valore unico (es. *dieta ipercalorica 1,25 kcal/ml*) è ammessa la partecipazione di concorrenti che propongono prodotti, comunque classificabili come quelli richiesti (es. *dieta ipercalorica*), ma con valori diversi da quelli riportati nella descrizione.**

**Tale indicazione è coerente con il criterio di aggiudicazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa, dove uno degli elementi di valutazione è costituito dalle caratteristiche di composizione analitica e chimico fisiche dei prodotti.**

**2) Dove è indicato un range di valori, il prodotto proposto deve avere dei valori compresi fra il minimo e il massimo indicato. La valutazione in questo caso tiene conto, ad es., della diversa distribuzione calorica, nel rispetto di un range di valori, minimo e massimo, predeterminati.**

**Tuttavia in accoglimento della richiesta del concorrente e al fine di consentire la più ampia partecipazione possibile, si sostituiscono le descrizioni dei lotti n. 8 e n. 40 con le seguenti:**

**lotto 8** "Dieta per pazienti diabetici. Normocalorica, 1 Kcal/ml, con MUFA e omega 3. Con antiossidanti quali selenio, cromo. Contenente fibre. Distribuzione calorica proteine 15-20%, lipidi 35-43%, carboidrati 35-45%.";

**lotto 40** "Supplemento orale ipercalorico da 2,4 kcal/ml e iperproteico con proteine non inferiori a 9 g/100ml. Arricchito in fibre. Distribuzione calorica: proteine 15-20%, lipidi 30-45%, carboidrati 34-50%.“.

**b) In riferimento alla gara in oggetto siamo a chiedere quanto di seguito riportato:**

b1) Relativamente all'art. 7.3 del disciplinare di gara "requisiti di capacità tecnico e professionale", ed in particolare alla dicitura "Nel caso dei lotti per i quali sono previsti anche i sistemi di somministrazione oltre i prodotti nutrizionali dovranno essere presentati due campioni dei dispositivi e una nutripompa con relativo zainetto", si chiede di poter fornire come campionatura una sola nutripompa con relativo zainetto e dispositivi per tutti i lotti a cui tale azienda intende partecipare, qualora l'offerta tecnica da presentare sia identica per tutti i lotti.

b2) Relativamente all'art. 13 del disciplinare di gara "modalità di presentazione dell'offerta e sottoscrizione dei documenti di gara" ed in particolare alla dicitura "Tutta la documentazione da produrre deve essere in lingua italiana o, se redatta in lingua straniera, deve essere corredata da traduzione giurata in lingua italiana. In caso di contrasto tra testo in lingua straniera e testo in lingua italiana prevarrà la versione in lingua italiana, essendo a rischio del concorrente assicurare la fedeltà della traduzione." si chiede di poter presentare la

documentazione (dichiarazioni di conformità CE, Certificati CE, Certificato ISO, Certificazioni CEI e simili) in lingua originale o in alternativa con traduzioni avvalorate da autocertificazione secondo il DPR 445/2000 e s.m.i. alla luce della mole di certificazioni da presentare e dal costo elevato.

**b1) Si conferma che la campionatura costituita dalla nutripompa, dagli accessori e dai dispositivi, nel caso di partecipazione a più lotti, va presentata, sempre che siano offerti i medesimi dispositivi, una sola volta e non per quanti sono i lotti di partecipazione. Sul confezionamento di tale campionatura vanno indicati tutti i lotti a cui la stessa si riferisce.**

**b2) Ribadendo quanto già indicato in occasione di un precedente chiarimento, si precisa che è ammessa la presentazione delle certificazioni elencate nel quesito in lingua straniera a condizione dell'utilizzo dell'inglese.**

**Negli altri casi è ammessa la presentazione di certificati tradotti in lingua italiana avvalorati da autocertificazione secondo il DPR 445/2000 e s.m.i.**

- c) Relativamente alla campionatura da presentare nella procedura in oggetto, confermate che per i lotti dove sono presenti i sistemi di somministrazione è sufficiente presentare una sola nutripompa che sarà da intendersi valida per tutti i lotti di analoga struttura?

**Vds. risposta precedente lett. b1).**

- d) In riferimento alla gara in oggetto, per quanto riguarda il lotto 43, si chiede di modificare il prezzo a base d'asta di € 14,88 (€ 0,0372/grammo),....

**Il prezzo complessivo posta a base di gara per il lotto 43 è rideterminato ad € 5.280,00.**

**Si pubblica sul sito internet nella sezione bandi e gare il nuovo prospetto [elenco lotti, calcolo cauzione, CIG, contributo ANAC](#) contenente la modifica di cui sopra, per consentire il corretto calcolo dell'importo della cauzione provvisoria.**

- e) al fine di formulare corretta e tempestiva offerta, ritiene necessario ottenere i seguenti chiarimenti:

e1) Le dichiarazioni richieste al punto 15.3.1 sono le stesse contenute nella "Domanda di partecipazione con dichiarazioni integrative". Si chiede conferma che, ai fini di una corretta predisposizione della documentazione amministrativa richiesta, viene richiesta la sola compilazione della "Domanda di partecipazione".

Nel vostro disciplinare di gara, a pag. 9, vengono precisate i quantitativi e le modalità di presentazione della campionatura.

e2) Si chiede conferma che per N. 2 pezzi si intendono n.2 bottiglie/Pack/barattoli e non N. 2 confezioni.

e3) Nel caso i prodotti proposti siano disponibili in vari gusti si chiede conferma che non è necessario campionare ogni singolo gusto disponibile.

e4) Per i lotti dal 1 al 14 è prevista anche la fornitura di Deflussori, Nutripompe, zainetti, si chiede conferma che la campionatura di Deflussori, Nutripompe e zainetti non è prevista per i lotti dal 1 al 14.

Nel vostro disciplinare di gara, a pag. 28, vengono precisate le modalità di presentazione dell'offerta tecnica.

e5) Tutta la documentazione tecnica richiesta ai punti 1, 2, 3, 4, 5, 6 suddivisa per lotto sarà contenuta in una sola busta. BUSTA B - Offerta Tecnica- Si chiede conferma in merito.

e6) Si chiede se la documentazione di cui al punto 3 sia da presentare solo in caso di partecipazione al lotto 47;

e7) Si chiede se, per i lotti dal 1 al 14, dovranno essere presentate le schede tecniche dei Deflussori, Nutripompe e zainetti per ciascun lotto oggetto di partecipazione.

e8) Si chiede la possibilità di apporre la firma solamente sulla prima e sull'ultima pagina dell'offerta fascicolata.

e9) In riferimento al punto 5 "Studi clinici e letteratura scientifica..." essendo possibile presentare tale documentazione su supporto informatico, si chiede la possibilità di apporre sui documenti di cui al punto 5 esclusivamente la firma digitale in sostituzione della sottoscrizione tradizionale su documento cartaceo.

e10) considerato che il requisito di capacità finanziaria ed economica richiesto a pag. 8 punto 7.2 punto b) del disciplinare di gara si riferisce a dati di bilancio degli esercizi 2015/2016/2017, e considerato che non si è attualmente in grado di fornire dati ufficiali di bilancio 2017, non ancora depositato, chiediamo se al fine di soddisfare le vs. richieste relative alla capacità finanziaria e tecnica è possibile indicare i dati ufficiali del triennio 2014/2015/2016, anziché quelli del triennio 2015/2016/2017.

**e1) Si conferma. Il disciplinare di gara in merito a ciò già indica che "Le suddette dichiarazioni integrative, costituiscono una sezione interna della domanda di partecipazione, sono quindi già presenti nel modello di cui all'allegato n. 1, vanno sottoscritte dagli operatori dichiaranti nonché dal sottoscrittore della domanda di partecipazione."**

**e2) Si conferma che l'indicazione è a pezzi e non a confezioni.**

**e3) Si conferma che non è necessario campionare ogni singolo gusto disponibile.**

**e4) La campionatura dei dispositivi (nutripompe, accessori e deflussori) è obbligatoria per i lotti in cui è richiesta anche la fornitura a vario titolo degli stessi.**

e5) Si conferma che tutta la documentazione tecnica deve essere inserita nella busta B.

e6) La documentazione di cui al punto 3 dell'offerta tecnica va presentata anche per i lotti in cui oltre al prodotto nutrizionale sono richiesti la fornitura, a vario titolo, dei dispositivi per somministrazione (nutripompa, accessori, deflussori).

e7) Si conferma che per i lotti dal 1 al 14, dovranno essere presentate le schede tecniche dei deflussori e delle nutripompe e degli zainetti (questi ultimi se richiesti) per ciascun lotto oggetto di partecipazione. Se tali dispositivi sono i medesimi per tutti i lotti, la documentazione tecnica degli stessi può essere presentata una sola volta con chiara indicazione di tutti i lotti ai quali tali schede tecniche si riferiscono.

e8) Si ammette la possibilità di apporre la firma solamente sull'ultima pagina dell'offerta.

e9) Si ammette la possibilità di apporre sui documenti di cui al punto 5 della documentazione tecnica esclusivamente la firma digitale, in sostituzione della sottoscrizione tradizionale su documento cartaceo nel caso che la stessa venga presentata su supporto informatico.

e10) Il requisito speciale richiesto per l'ammissione è costituito dal *"Fatturato specifico minimo, non comprensivo di IVA, nel settore di attività oggetto dell'appalto (commercio di alimenti a fini medici speciali o supplementi nutrizionali e/o dispositivi per la somministrazione degli stessi) riferito al triennio 2015-2017 non inferiore al valore del/i lotto/i per il/i quale/i si concorre."*

La richiesta presentazione dei bilanci costituisce solo una modalità di comprova del predetto requisito.

Considerato che la comprova è possibile anche con la presentazione di altri documenti, si conferma il triennio indicato nel disciplinare di gara.

f) In riferimento alla gara in oggetto si richiedono i seguenti chiarimenti:

f1) La fideiussione bancaria deve essere intestata a: A.O.R.N. "AZIENDA OSPEDALIERA DEI COLLI" Monaldi-Cotugno-CTO di Napoli - via L. Bianchi snc - 80131 NAPOLI;

f2) Per il pagamento dell'imposta di bollo, è possibile applicare un bollo da €16,00 su un foglio di carta intestata dell'Azienda?;

f3) La scheda questionario prodotto (all.to B) deve essere compilata solo per i DISPOSITIVI MEDICI?

**f1) Si, l'intestazione è quella indicata.**

**f2) La marca da bollo va apposta sulla domanda di partecipazione.**

**f3) Si conferma che la scheda questionario prodotto (all.to B) deve essere compilata solo per i dispositivi medici.**

- g) In riferimento alla gara in oggetto si richiede se è possibile non presentare il deposito cauzionale provvisorio dato l'importo esiguo (lotto 43 – importo a base di gara per 36 mesi € 4.464,00.- fideiussione bancaria di € 89,28.-)

**Tale possibilità non è ammessa in quanto il disciplinare non prevede un'esenzione nel caso di importo esiguo.**

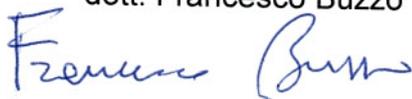
- h) In riferimento alla gara in oggetto è motivo di esclusione se non si presentano gli studi clinici e letteratura scientifica sui lotti offerti?

**No, in quanto i documenti indicati rilevano ai soli fini della valutazione qualitativa.**

Si comunica che la data di apertura delle offerte, originariamente fissata al 01.08.2018, è differita al **02.08.2018 ore 10.00.**

**Il Responsabile Unico del Procedimento**

dott. Francesco Buzzo



**Il Direttore ff  
dell'U.O.C. Servizio Provveditorato  
ing. Gianluca Glaconia**

